

# 109 年臺南市政府衛生局新住民生育保健通譯員培訓計畫

## 簡章

### 壹、目的：

於社區中招募具有中越 / 中印 / 中泰 / 中東.. 等雙語基本聽、說、讀、寫能力、熱誠助人意願、又得到家人支持的新住民婦女，給予訓練並從事衛生所的生育保健通譯工作，協助衛生所工作人員發現及追蹤健康問題，以提升新住民婦女健康照護品質。

### 貳、主辦單位：臺南市政府衛生局

### 參、承辦單位：臺南市歸仁區衛生所

### 肆、辦理期程：109 年 11 月 18 日至 12 月 4 日（共 6 個工作天，詳課程表）

### 伍、地點：臺南市歸仁區衛生所 3 樓會議室(台南市歸仁區中正北路一段 1 號)

### 陸、參加對象、人數：與國人辦妥結婚登記，且已入境停留、居留或定居之新住民配偶，1 班至少 15 人。

### 柒、辦理內容：

- 1、外籍配偶生育保健通譯員培訓招募：於社區中招募具有有熱忱助人意願，又得到家人支持的各國籍新住民，鼓勵其走出家庭、參加社區服務及基礎健康照護技巧傳授。
- 2、辦理生育保健通譯員培訓：由本局聘請講師，培訓當地招募之新住民，依據內政部移民署之「103 年外籍配偶通譯人員職能分析與訓練課程及認證規劃之研究」，規劃本市 109 年新住民生育保健通譯員初階培訓課程，共 32 小時。
- 3、完成專業訓練課程後需接受各單元學後測驗，運用單元中文學前、學後測驗題庫，成績須達 80 分才算通過訓練。未達 80 分者得由衛生局所人員個別訓練後，進行補考，以評量通譯員學習成績。

### 捌、報名方式：即日起報名至 11 月 13 日(五)

- 1、至本市各區衛生所請新住民承辦協助報名。
- 2、掃描下列 QR Code 或至下列網址自行報名。

<https://forms.gle/MJrjZkttxSDn9u5P6>

### 玖、活動聯絡人：06-6357716 分機 275 洪小姐



壹拾、培訓課程表：

日期	時間	課程內容	主講人/聯絡電話
11/18 (星期三)	09:00-12:10	人口政策(含避孕方法)及孕 期保健	安南區衛生所 方秋媛課員
	13:00-14:30	多元文化敏感度與同理心-1	輔英科技大學
	14:30-16:00	多元文化敏感度與同理心-2	張靜鳳助理教授
11/20 (星期五)	09:00-12:10	通譯專業倫理(含通譯內涵 與精神、通譯原則及責任與 規範)	移民署本市第二服務站 -李太陽專員
	13:00-14:30	新生兒居家照顧與安全檢核 嬰	安南區衛生所 劉壽珍護理師
	14:30-16:00	幼兒口腔與視力保健	關廟區衛生所 吳豪雅護理師
11/25 (星期三)	09:00-12:10	產後保健	柳營奇美醫院
	13:00-16:00	認識母乳的好處 及母乳哺餵DIY	楊淑蕙產前衛教護理師
11/27 (星期五)	09:00-12:10	情緒管理	元品心理諮商所 許嘉玲心理師
	13:00-16:00	家訪及電話訪問技巧	楠西區衛生所 李召憲護理師
12/2 (星期三)	09:00-11:00	健兒門診流程、技術練習	安定衛生所 黃素玲護理長
	11:00-12:10	政府補助方案介紹	
	13:00-16:00	衛生所服務項目	
12/4 (星期五)	09:00-11:00	愛滋病防治與就醫	國立成功大學附設醫院 賴怡因個管師
	11:00-12:10	結業典禮	衛生局所人員